



Difesa attiva della pelle.

Ceramol è una linea di prodotti dermatologici indicata per pelle sensibile, intollerante, allergica. Sicurezza, efficacia e comfort sono i tre pilastri fondamentali che contraddistinguono Ceramol: soluzioni innovative per il miglioramento e il benessere della persona.

I prodotti Ceramol interagiscono e dialogano con la pelle per stimolare la sua difesa e riparazione.



Gli emollienti della linea Ceramol 311 sono stati studiati per riparare la barriera cutanea e riportare la pelle al suo stato di equilibrio. Contengono l'esclusivo Brevetto 311®: una miscela in rapporto stechiometrico di lipidi epidermici quali Ceramide 3, Colesterolo e Acidi Grassi. Ad essi si associano attivi specifici per ogni tipologia di prodotto. Sono inoltre formulati con un numero ridotto di ingredienti per dare alla pelle solo ciò di cui ha bisogno.

The emollient creams in the Ceramol 311 range have been developed to repair the skin barrier and restore its natural balance. They contain the exclusive 311® Patent - a blend of epidermal lipids including Ceramide 3, Cholesterol and Fatty acids in an ideal ratio - and specific active ingredients according to the type of product. They are formulated with a minimal number of ingredients to give skin only what it really needs.



IT - CREMA 311 CE

Tattamento di eczemi e dermatite atopica.

Senza profumo, conservanti, alcol.

Pelle ipereattiva, intollerante, allergica.

Ceramol Crema 311 è un Dispositivo Medico indicato in caso di secchezza, disidratazione cutanea e alterazione della barriera tipiche di eczemi e dermatite atopica. Ceramol Crema 311 favorisce la naturale ristrutturazione e rielaborazione dei lipidi negli strati superficiali dell'epidermide, riparando la barriera cutanea; riduce la sensazione di prurito e svolge un'azione protettiva che contrasta la disidratazione. È un'emulsione olio in acqua (O/W) facilmente stendibile e a rapido assorbimento che conferisce morbidezza alla pelle.

CONTIENE:

- **BREVETTO TECNOLOGIA 311®:** una miscela di lipidi funzionali (ceramidi, colesterolo, acidi grassi), naturalmente presenti nello strato corneo dell'epidermide umana, che creano una barriera protettiva e sono in grado di favorire il ripristino dell'equilibrio della cute.
- **L-ARGININA:** amminoacido essenziale ad azione idratante: grazie alla sua natura igroscopica è in grado di legare l'acqua e di svolgere un'azione complementare a quella dei lipidi nell'aumentare e mantenere un adeguato contenuto idrico della cute.
- **INGREDIENTI LIPIDICI:** svolgono un'azione emolliente di protezione dalle aggressioni esterne.

Modo d'uso: applicare 2 o più volte al giorno, secondo il grado di secchezza, soprattutto dopo la detersione. Massaggiare delicatamente fino a completo assorbimento. Applicare quotidianamente per almeno tre settimane o fino al miglioramento e ripristino della barriera cutanea. Adatto ad anziani, adulti e bambini dai primi mesi di vita.

Avvertenze: durante l'uso del prodotto e nel caso di pelle particolarmente irritata, può manifestarsi una sensazione transitoria di pizzicore. In caso di reazione dovuta a ipersensibilità individuale ad uno o più componenti, è necessario sospendere l'applicazione ed eventualmente rivolgersi al proprio medico o farmacista. Evitare il contatto con gli occhi, in caso di contatto risciacquare con abbondante acqua fresca. Per l'utilizzo del prodotto in gravidanza e allattamento rivolgersi al proprio medico. Dopo l'uso, chiudere accuratamente la confezione e utilizzare il prodotto entro 12 mesi dalla prima apertura. Conservare al riparo da fonti di calore, luce e a temperature non superiori a 30 °C. Tenere fuori dalla portata dei bambini. USO ESTERNO.

COMPONENTI: ACQUA, BURRO DI KARITÈ, PETROLATO, GLICOLE PENTILENICO, GLICERINA, TRIGLICERIDE CAPRILICO/CAPRICO, ALCOL BATILICO, ACIDO STEARICO, CERAMIDE 3, CARBOMER, L-ARGININA, COLESTEROLO, LECITINA.



EN - CREAM 311 CE

Treatment for eczema and atopic dermatitis.

Free from fragrances, preservatives and alcohol.

For hyper-reactive, intolerant and allergic skin.

Ceramol Cream 311 is a medical device which is formulated to treat dryness, dehydrated skin and alterations in the skin barrier, all conditions typical of eczema and atopic dermatitis. Ceramol Cream 311 helps restore and rebuild the lipids in the surface layers of the epidermis, repairing the skin barrier. It reduces itching and protects the skin, preventing dehydration. It is an oil in water (O/W) emulsion which is easy to apply, rapidly absorbed and helps keep skin soft.

IT CONTAINS:

- **311® TECHNOLOGY PATENT:** a blend of functional lipids (ceramides, cholesterol and fatty acids) which are naturally found in the stratum corneum of the human epidermis. They create a protective barrier and help restore the skin's natural balance.
- **L-ARGININE:** an essential amino acid with moisturising properties. Thanks to its hygroscopic nature, it is able to bond with water and complements the action of lipids, therefore increasing and maintaining the correct water content in the skin.
- **LIPID INGREDIENTS:** their emollient action helps protect the skin against external agents.

Use: apply two or more times a day, depending on the degree of dryness, and especially after cleansing. Massage in gently until completely absorbed. Apply daily for at least three weeks or until the skin barrier has been restored to its normal condition. Suitable for the elderly, adults and children from the very first months.

Warnings: the product may cause a momentary pricking sensation, especially if skin is very irritated. In case of reaction due to individual hypersensitivity to one or more of the ingredients, discontinue use and consult your pharmacist or doctor. Avoid contact with the eyes. In the event contact occurs, rinse with plenty of water. Consult your doctor before using the product during pregnancy or while breastfeeding. Close the tube carefully after each use. After first opening, use the product within 12 months. Store away from light and heat sources at a temperature below 30 °C. Keep out of reach of children. FOR EXTERNAL USE ONLY.

COMPONENTS: AQUA, BUTYROSPERMUM PARKII BUTTER, PETROLATUM, PENTYLENE GLYCOL, GLYCERIN, CAPRYLIC/CAPRIC TRIGLYCERIDE, BATYL ALCOHOL, STEARIC ACID, CERAMIDE 3, CARBOMER, ARGININE, CHOLESTEROL, LECITHIN.



Indica il fabbricante del dispositivo medico, come definito nella Direttiva 93/42/CEE. Indicates the medical device manufacturer, as defined in Directive 93/42/CEE.



Indica il lotto di fabbricazione. Indicates the manufacturer's batch code.



Indica il numero di catalogo del fabbricante. Indicates the manufacturer's catalogue number.



Indica la data dopo la quale il dispositivo medico non deve essere utilizzato. Indicates the date after which the medical device is not to be used.



Indica la necessità per il consumatore di consultare le istruzioni per l'uso. Indicates the need for the user to consult the instructions for use.



www.ceramol.com

C06987B
TFCVCCGGC

PAP 22
Carta

Raccolta differenziata.
Segui le indicazioni del tuo Comune.



Active skin protection.

Ceramol is a range of dermatological products for sensitive, intolerant and allergic skin. Ceramol is grounded on safety, efficacy and skin comfort and delivers innovative solutions to help people look and feel their best. Ceramol products interact with the skin, stimulating its defence and repair mechanisms.



DE - CREME 311 CE Behandlung von Ekzemen und atopischer Dermatitis.

Ohne Duftstoffe, Konservierungsstoffe, Alkohol.
Hyperreaktive, überempfindliche und allergische Haut.

Das Medizinprodukt Ceramol Creme 311 eignet sich bei Hauttrockenheit, extrem trockener Haut und einer geschwächten Hautbarriere, die auf atopischer Dermatitis und Ekzemen beruhen. Ceramol Creme 311 baut die Hautbarriere auf, indem sie den natürlichen Aufbau und die Neuordnung der Fette in den oberflächlichen Hautschichten begünstigt. Sie mindert Juckreiz und entfaltet eine schützende Wirkung, welche die Haut vor Trockenheit bewahrt. Die Öl-in-Wasser-Emulsion (O/W) lässt sich leicht verteilen, zieht schnell ein und sorgt für eine geschmeidige Haut.

ENTHÄLT:

- **PATENT TECHNOLOGIE 311***: Mischung aus funktionellen Fetten (Ceramide, Cholesterin, Fettsäuren), die natürlich in der Hornschicht der menschlichen Haut vorkommen, eine Schutzbarriere bilden und helfen, die Haut wieder ins Gleichgewicht zu bringen.
- **L-ARGININ**: Essentielle Aminosäure mit feuchtigkeitsspendender Wirkung, die Wasser bindet und die Wirkung der funktionellen Fette ergänzt, indem sie die Hydratation der Haut erhöht und aufrechterhält.
- **LIPIDISCHE INHALTSSTOFFE**: Entfalten eine rückfettende Wirkung und schützen die Haut somit vor äußeren Einflüssen.

Anwendung: Je nach Trockenheitsgrad der Haut, 2-mal oder mehrmals täglich, insbesondere nach der Reinigung, auftragen. Sanft einmassieren. Das Produkt sollte mindestens drei Wochen lang oder bis zur Verbesserung und zum Wiederaufbau der Hautbarriere angewendet werden. Für Senioren, Erwachsene und Kinder ab den ersten Lebensmonaten geeignet.

Hinweise: Während der Anwendung des Produkts und bei besonders gereizter Haut kann vorübergehendes Prickeln auftreten. Falls wider Erwarten eine individuelle Überempfindlichkeit auf einen oder mehrere Inhaltsstoffe auftritt, brechen Sie die Anwendung ab und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker. Den Kontakt mit den Augen vermeiden. Sollte das Produkt in die Augen gelangen, sofort mit reichlich Wasser ausspülen. Während der Schwangerschaft und Stillzeit den behandelnden Arzt zurate ziehen. Nach Gebrauch sorgfältig schließen und das Produkt nach Anbruch innerhalb von 12 Monaten aufbrauchen. Vor direkter Wärme und Licht geschützt und bei Temperaturen unter 30 °C aufbewahren. Außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. AUSSERLICHE ANWENDUNG.

INHALTSSTOFFE: WASSER, KARITÉBUTTER, PETROLAT, PENTYLENGLYKOL, GLYCERIN, CAPRYL-/CAPRIN-TRIGLYCERID, BATYLALKOHOL, STEARINSÄURE, CERAMIDE-3, CARBOMER, L-ARGININ, CHOLESTERIN, LECITHIN.



ES - CREMA 311 CE Tratamiento de eccemas y dermatitis atópica.

Sin perfume, conservantes ni alcohol.
Piel hiperreactiva, intolerante y alérgica.

Ceramol Crema 311 es un producto sanitario indicado en casos de sequedad, deshidratación cutánea y alteración de la barrera, típicas de eccemas y dermatitis atópica. Ceramol Crema 311 restaura y estimula la producción natural de lípidos epidérmicos. Repara la barrera cutánea, reduce la sensación de picor y desempeña una acción protectora que contrarresta la deshidratación. Emulsión aceite en agua (O/W) fácil de extender y de absorción rápida que aporta suavidad a la piel.

CONTIENE:

- **PATENTE TECNOLOGÍA 311***: mezcla de lípidos fundamentales (ceramidas, colesterol y ácidos grasos), presentes en la epidermis de forma natural, que crean una barrera protectora y favorecen el restablecimiento del equilibrio cutáneo.
- **L-ARGININA**: aminoácido esencial de acción hidratante que retiene el agua y desempeña una acción complementaria a la de los lípidos, para aumentar y mantener el correcto contenido hídrico de la piel.
- **INGREDIENTES LIPÍDICOS**: con acción emoliente y protectora frente a las agresiones externas.

Uso: aplicar 2 o más veces al día, según el nivel de sequedad, especialmente después de la limpieza. Masajear suavemente hasta su completa absorción. Aplicar a diario durante un periodo mínimo de tres semanas o hasta que la barrera cutánea mejore y se restablezca. Adecuado para personas mayores, adultos y niños desde los primeros meses de vida.

Advertencias: en pieles extremadamente irritadas puede manifestarse una sensación de picor leve y transitoria. En caso de hipersensibilidad a uno o más componentes, suspenda la aplicación y, si fuera necesario, acuda a su médico o farmacéutico. Evitar el contacto con los ojos, en caso de contacto aclarar con abundante agua fresca. Se recomienda consultar con el médico antes de usar el producto durante el embarazo y la lactancia. Después del uso, cerrar el envase cuidadosamente y utilizar el producto en los 12 meses siguientes. Conservar lejos de la luz y de fuentes de calor y a una temperatura inferior a los 30 °C. Mantener fuera del alcance de los niños. USO EXTERNO.

COMPONENTES: AGUA, MANTECA DE KARITÉ, PETROLATO, GLICOL PENTILENO, GLICERINA, TRIGLICÉRIDO CAPRÍLICO/CAPRÍCO, ALCOHOL BATÍLICO, ÁCIDO ESTEÁRICO, CERAMIDA 3, CARBOMER, L-ARGININA, COLESTEROL, LECITINA.



FR - CRÈME 311 CE Traitement de l'eczéma et de la dermatite atopique.

Sans parfum, sans conservateurs, sans alcool.
Peau hyper-réactive, intolérante, allergique.

Ceramol Crème 311 est un dispositif médical indiqué en cas de sécheresse, de déshydratation de la peau et d'altération de la barrière cutanée, symptômes caractéristiques de l'eczéma et de la dermatite atopique. Ceramol Crème 311 favorise la restructuration naturelle et la synthèse des lipides dans les couches superficielles de l'épiderme, permettant ainsi la restauration de la barrière cutanée; elle atténue la sensation de démangeaison et exerce une action protectrice qui combat la déshydratation. C'est une émulsion huile dans l'eau (H/E), facile à appliquer et à absorption rapide, qui adoucit la peau.

CONTIENT :

- **BREVET TECHNOLOGIE 311*** : un mélange de lipides fonctionnels (céramides, cholestérol, acides gras), naturellement présents dans la couche cornée de l'épiderme humain, qui crée une barrière protectrice et favorise la restauration de l'équilibre de la peau.
- **L-ARGININE** : acide aminé essentiel aux propriétés hydratantes; grâce à sa nature hygroscopique, elle est en mesure de lier l'eau et d'exercer une action complémentaire à celle des lipides en augmentant et en maintenant la quantité d'eau nécessaire à la peau.
- **INGRÉDIENTS LIPIDIQUES** : exercent une action émouillante et protectrice contre les agressions extérieures.

Conseils d'utilisation : appliquer deux ou plusieurs fois par jour selon le degré de sécheresse, surtout après le nettoyage. Masser délicatement jusqu'à complète absorption. Appliquer quotidiennement pendant au moins trois semaines ou jusqu'à amélioration et restauration de la barrière cutanée. Convient aux personnes âgées, aux adultes, aux enfants et aux nourrissons.

Précautions : Lors de l'utilisation du produit et en cas de peaux particulièrement irritées, une démangeaison transitoire peut se manifester. En cas de réaction liée à une hypersensibilité individuelle à un ou plusieurs composants, interrompre l'utilisation et demander conseil à votre médecin ou pharmacien. Éviter le contact avec les yeux : en cas de contact, rincer abondamment à l'eau fraîche. Pendant la grossesse et l'allaitement, demander conseil à votre médecin avant d'utiliser le produit. Après utilisation, refermer soigneusement le tube. Utiliser le produit dans les 12 mois suivant la première ouverture. Conserver à l'abri des sources de chaleur et de la lumière et à des températures inférieures ou égales à 30 °C. Tenir hors de la portée des enfants. USAGE EXTERNE.

COMPOSANTS : EAU, BEURRE DE KARITÉ, PÉROLATUM, PENTYLÈNE GLYCOL, GLYCÉRINE, TRIGLYCÉRIDE CAPRYLIC/CAPRIC, ALCOOL BATYLIQUE, ACIDE STÉARIQUE, CÉRAMIDE 3, CARBOMÈRE, L-ARGININE, CHOLESTÉROL, LÉCITHINE.



UNIFARCO SpA - 62, Cal Longa - 32035 S. Giustina - I
Tel. 0039 0437 806192 - www.ceramol.com



DISPOSITIVO MEDICO - MEDICAL DEVICE - MEDIZINPRODUKT
PRODUCTO SANITARIO - DISPOSITIF MÉDICAL

75ml e
200ml e

ULTIMA EMISSIONE - LAST REVISION - LETZTE ÜBERARBEITUNG - ÚLTIMA EMISIÓN - DERNIÈRE ÉMISSION : 2022/01



Gibt den Hersteller des Medizinprodukts laut Richtlinie 93/42/EWG an.
Indica el fabricante del producto sanitario, tal como se define en la Directiva 93/42/CEE.
Indique le fabricant du dispositif médical, tel que défini dans la Directive 93/42/CEE.



Gibt die Chargennummer an.
Indica el lote de fabricación.
Indique le lot de fabrication.



Gibt die Katalognummer des Herstellers an.
Indica el número de catálogo del fabricante.
Indique le numéro de catalogue du fabricant.



Gibt das Datum an, nach dem das Medizinprodukt nicht angewendet werden darf.
Indica la fecha máxima hasta la que es posible utilizar el producto sanitario.
Indique la date après laquelle le dispositif médical ne doit pas être utilisé.



Weist auf die Notwendigkeit hin, dass der Verbraucher die Anwendungshinweise liest.
Indica la necesidad para el consumidor de consultar las instrucciones de uso.
Indique la nécessité pour le consommateur de consulter le mode d'emploi.



www.ceramol.com

